



Nadia Myre est membre de la communauté de Kitigan Zibi de l'Outaouais. Artiste anichinabée multidisciplinaire, elle est diplômée de l'Université d'art et de design Emily-Carr (Vancouver) et de l'Université Concordia (Montréal). Depuis 2002, elle a réalisé de nombreuses expositions solo ou en groupe au Canada et aux États-Unis, en Europe, en Chine et en Australie. En 2014, la force symbolique et le vocabulaire visuel particulier de son œuvre ont été récompensés par le prix Sobey pour les arts.

Sur la couverture :

Indian Act [p. 13]

Œuvre de Nadia Myre, 2000-2003

56 éléments

Perles de rocaille, feutre, fil, copie de la *Loi sur les Indiens* (S.R., chap. 1-5, 1985), papier

46 x 38 x 5 cm ch.

Photo : Galerie Art Mûr

© CARCC 2016

Création orale et littérature Diversité et altérité d'identité et de territoire Écoles et pensionnats au Québec

CRÉATION ORALE ET LITTÉRATURE

Sous la direction de Richard Lefebvre

- 3 **À propos de la couverture**
Richard Lefebvre
- 5 **Introduction**
Richard Lefebvre
- 11 **Témoignage**
Koukoume Ka Wapakaout'
Virginia Pésémapéo Bordeleau
- 13 **Paroles inuites : création et transmission dans la chanson du Nunavik**
Nelly Duvicq
- 23 **Penser les textes amérindiens au-delà du cadre d'interprétation traditionnel**
Richard Lefebvre
- 35 **Hétérogénéité et pensée frontalière dans la littérature amérindienne : expression de la décolonialité**
Nicolas Beauclair
- 45 **Les verbes de parole en cri de l'Est**
Fanny York, Vincent Collette et Kevin Brousseau
- 57 **Apprendre et guérir : les rapports intergénérationnels chez An Antane Kapesh, Virginia Pésémapéo Bordeleau et Naomi Fontaine**
Joëlle Papillon
- 67 **Sur les routes/roots : identité culturelle et « poétique de l'espace métissée » dans *Ourse bleue* de Virginia Pésémapéo Bordeleau**
David Laporte

DIVERSITÉ ET ALTÉRITÉ D'IDENTITÉ ET DE TERRITOIRE

Sous la direction de Karine Gentelet, Jeremy Webber et Pierre Noreau

- 77 **Introduction**
Le droit foncier en regard des réalités autochtones
Karine Gentelet, Jeremy Webber et Pierre Noreau
- 79 **Représentations d'espaces et droits territoriaux autochtones chez les Premières Nations du Canada**
Étienne Le Roy
- 91 **« Chevauchements » territoriaux : ou comment l'ignorance du droit coutumier algonquien permet de créer de faux problèmes**
Sylvie Vincent
- 105 **Structure sociale et ordres juridiques originels dans l'Outaouais supérieur et les régions voisines**
I – L'organisation sociale des peuples algonquiens du Québec dans la perspective de la « longue durée »
Jacques Leroux

TABLEAU NOIR ET RÉCONCILIATION : ÉCOLES ET PENSIONNATS AU QUÉBEC

Sous la direction de Marie-Pierre Bousquet

- 117 **Présentation**
L'histoire scolaire des autochtones du Québec : un chantier à défricher
Marie-Pierre Bousquet
- 125 **« Il connaît le chemin de l'école, il peut y aller s'il veut » : écoles de jour indiennes et vie scolaire chez les Anichinabés de Kitigan Zibi (1853-1958)**
Anny Morissette
- 145 **En compétition pour construire des écoles : l'éducation des Inuits du Nunavik de 1939 à 1976**
Francis Lévesque, Mylène Jubinville et Thierry Rodon
- 155 **La portée réparatrice et réconciliatrice de la Commission de vérité et réconciliation du Canada**
Mylène Jaccoud
- 165 **La constitution de la mémoire des pensionnats indiens au Québec : drame collectif autochtone ou histoire commune ?**
Marie-Pierre Bousquet
- 177 **Note de recherche**
« La grande blessure » : legs du système des pensionnats dans l'écriture et le film autochtones au Québec
Sarah Henzi

COMPTES RENDUS

- 184 **Pierre Délage : Inventer l'écriture : rituels prophétiques et chamaniques des Indiens d'Amérique du Nord, XVII^e-XIX^e siècles**
Richard Lefebvre
- 186 **Pierre Hurtubise (dir.) : Un passé à découvrir ou à redécouvrir**
Leila Inksetter
- 187 **Gérard Collomb et Martijn Van Den Bel (dir.) : Entre deux mondes, Amérindiens et Européens sur les côtes de Guyane, avant la colonie (1560-1627)**
Boris Marlin
- 189 **LIVRES REÇUS**
- 190 **COLLOQUES ET CONGRÈS**
- 190 **RÉSUMÉS / ABSTRACTS / RESUMENÉS**
- 199 **NOTES BIO-BIBLIOGRAPHIQUES**